

proprii magazzini e dispensieri di tabacco, e di prendere le misure necessarie, onde evitare le defraudazioni a danno di alcun altro degli Stati contraenti.

Articolo 28. Per tutta la durata dell'attuale Trattato non potranno, se non di comune accordo, venire derogate le prescrizioni ed in ispecie le leggi istruzioni che vennero col medesimo adottate per gli Stati collegati.

Ciò non impedirà la revisione sistematica della tariffa, nella quale dovranno anche essere presi a calcolo le osservazioni ed i desiderii dei Governi ducali.

Questi aderiscono però fin d' ora a quelle facilitazioni nel regolamento doganale ed a quelle semplificazioni e mitigazioni nella legge penale finanziaria che l'Austria senza nuocere agl' interessi dei Ducati, fosse per introdurre a favore del territorio soggetto alla condivisione.

Del pari rimane in facoltà dell' I. R. Governo di operare al regolamento doganale, alla legge penale finanziaria ed alle relative istruzioni le modificazioni che reputasse opportune nei paesi non italiani.

Articolo 29. Il presente Trattato viene stipulato per la durata di quattro anni e nove mesi a cominciare dal primo febbrajo 1853, e per conseguenza sarà valido fino a tutto ottobre 1857.

Ove non venga disdetto da alcuno dei tre Stati collegati avanti il primo novembre 1856, s' intenderà prolungato per un quadriennio, cioè fino a tutto ottobre 1861, e così di seguito si avrà pro confermato nell' avvenire ogni volta per altri quattro anni, se prima del cominciamento dell' ultimo anno del quadri-

skladům tabáku a k prodavačům, a že učiní opatření, jichž bude potřeba, aby se podloudnictví k ujmě ostatních jednotných států předešlo.

Článek 28. Po celý čas, co smlouva tato bude trvati, nebude se moci jinak leč společným uzavřením odstoupiti od předpisů a zvláště od těch zákonů a instrukcí, ježto v následku uzavření tabákového v jednotlivých státech moci nabyly.

Toto nebude na překážku systematické revisi tarify, při níž se bude míti též zřetel na připomenutí a přání vlád vojvodských.

Tyto přivolují však již nyní k takovému polehčením v řádu celním a k takovému zjednodušení a zmírnění v důchodkovém zákoně trestním, kteréby Rakousko, vojvodstvím tím nečiníc ujmy, k prospěchu země, z kteréž se užítky dělití mají, uvéstí chtělo.

Rovně zůstává to v moci c. k. vlády, že může předse bráti v řádu celním, v důchodkovém zákonu trestním a v instrukcích toho se týkajících strany korunních zemí, které nejsou vlašské, změny všeliké, ježto by se jí viděly býti přiměřeny.

Článek 29. Smlouva tato zavírá se na čtyry léta a devět měsíců, počínajíc od 1. února r. 1853, a bude tedy míti platnost až do konce října r. 1857.

Nedáli žádný ze tří států jednotných před 1. listopadem r. 1856 výpovědi, bude se míti za to, že jest smlouva až do konce října r. 1861 prodloužena a tak se i budoucně vždy bude pokládati za potvrzenou na další čtyry léta, když jí žádný stát jednotný před počátkem posled-